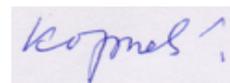


МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
романской филологии



проф. В.В.Корнева

02.07.2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.В.02 Актуальные проблемы международных отношений**

- 1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:**  
45.05.01 Перевод и переводоведение
- 2. Профиль подготовки/специализации:**  
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений. Итальянский язык
- 3. Квалификация (степень) выпускника:** лингвист-переводчик
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра романской филологии
- 6. Составители программы:** Побегайло Ирина Валентиновна, кандидат филологических наук, доцент кафедры романской филологии
- 7. Рекомендована:** Научно-методическим советом факультета РГФ от 19.06.2018 протокол № 10
- 8. Учебный год:** 2021/2022                      **Семестр(-ы):** 8
- 9. Цели и задачи учебной дисциплины:** Цель курса – научить студентов обсуждать актуальные проблемы международных отношений на английском языке. Задачи курса: ознакомить с основными направлениями внешней политики ведущих зарубежных государств и их отношениями с Российской Федерацией, с деятельностью международных организаций; научить анализировать информацию из различных источников, представлять свою точку зрения.

**10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:** Блок Б1, вариативная часть, дисциплина специализации, обязательная дисциплина. Дисциплина опирается на знания, умения и навыки, сформированные в ходе изучения «Практического курса первого иностранного языка», «Практикума по культуре речевого общения первого иностранного языка», «Истории и культуры стран изучаемого языка» и др. дисциплин базовой части.

**11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):**

| Компетенция    |   | Планируемые результаты обучения   |
|----------------|---|---|
| Код            | Название  |   |
| <b>ПСК-3.1</b> | способность владеть международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода                                 | <b>Знать:</b> основные принципы и положения этического кодекса переводчика, принятые в странах изучаемых языков;<br><b>уметь:</b> применять на практике принципы и положения этического кодекса переводчика;<br><b>владеть (иметь навык(и)):</b> международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода. |
| <b>ПСК-3.2</b> | способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия                                       | <b>Знать:</b> компоненты коммуникативной культуры переводчика и коммуникативной ситуации;<br><b>уметь:</b> проводить анализ коммуникативной ситуации и выстраивать высказывание по грамматической модели с учетом параметров коммуникативной ситуации;<br><b>владеть (иметь навык(и)):</b> тематической лексикой; приемами речевого воздействия.  |
| <b>ПСК-3.3</b> | способность адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции вне профессиональной сферы | <b>Знать:</b> доминанты перевода специальных текстов;<br><b>уметь:</b> выполнять письменный перевод специальных текстов с соблюдением грамматических, лексических, синтаксических и стилистических норм;<br><b>владеть (иметь навык(и)):</b> методикой подготовки к переводу в специальных областях; терминологией и тематикой специальной сферы. |

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 2 ЗЕТ / 72 часов.**  
**Форма промежуточной аттестации: зачет**

**13. Виды учебной работы:**

| Вид учебной работы                     | Трудоемкость (часы) |                  |
|--|---------------------|------------------|
|  | Всего               | По семестрам     |
|  |                     | <b>8 семестр</b> |
| Контактная работа                      | 42                  | 42               |
| в том числе:                           |                     |                  |
| лекции                                 | 28                  | 28               |
| практические                           | 14                  | 14               |
| лабораторные                           | -                   | -                |
| самостоятельная работа                 | 30                  | 30               |
| форма промежуточной аттестации (зачет) | -                   | зачет            |
| Итого:                                 | 72                  | 72               |

### 13.1 Содержание дисциплины

| п/п                            | Наименование раздела дисциплины                        | Содержание раздела дисциплины   |
|--------------------------------|--|---|
| <b>1. Лекции</b>               |  |   |
| 1.1                            | Политика России  | Исполнительная власть РФ. Общественные и политические деятели РФ. Внешняя политика РФ. Ключевые международные договоры с участием РФ. |
| 1.2.                           | Политика Италии  | Исполнительная власть Итальянской республики. Общественные и политические деятели Италии.   |
| 1.3.                           | Политика Евросоюза                                     | Евросоюз и его органы. Конфликты и проблемы Евросоюза.  |
| 1.4.                           | Политическая ситуация в Азии                           | Политические режимы стран Азии. Отношения с Китаем. Конфликты на Ближнем Востоке.   |
| 1.5                            | Деятельность международных организаций                 | ООН. НАТО. МВФ. ВТО. Направления деятельности международных организаций. Международные блоки и форумы.                                |
| <b>2. Практические занятия</b> |  |   |
| 2.1                            | Приоритеты внешней политики РФ на современном этапе    | Внешняя политика РФ в 2000-2008 гг. Развитие концепции национальных интересов. Внешнеполитические инициативы в 2012-2016 гг.          |
| 2.2                            | Внешнеполитический курс Италии                         | Место и роль Италии в современной Европе. Италороссийское партнерство.  |
| 2.3                            | Формирование ЕС и его общей внешней политики.          | Углубление и расширение ЕС. Политика восточного партнерства. Трансформация и расширение НАТО.   |
| 2.4                            | Северо-восточная Азия в международных отношениях. КНР. | Российско-китайские отношения, их развитие в политической и торгово-экономической сфере.  |
| 2.5                            | Структуры и институты международных организаций.       | Место и роль современных международных организаций в архитектуре международной безопасности.  |

### 13.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

| № п/п | Наименование темы (раздела) дисциплины | Виды занятий (часов) |              |              |                        |       |
|-------|--|----------------------|--------------|--------------|------------------------|-------|
|       |  | Лекции               | Практические | Лабораторные | Самостоятельная работа | Всего |
| 1.    | Политика России                        | 8                    | 4            | -            | 8                      | 20    |
| 2.    | Политика Италии                        | 6                    | 4            | -            | 8                      | 18    |
| 3.    | Политика Евросоюза                     | 4                    | 2            | -            | 6                      | 12    |
| 4.    | Политическая ситуация в Азии           | 4                    | 2            | -            | 4                      | 10    |
| 5.    | Деятельность международных организаций | 6                    | 2            | -            | 4                      | 12    |
|       | Итого:                                 | 28                   | 14           | -            | 30                     | 72    |

### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Лекционные и практические занятия начинаются с демонстрации преподавателем презентационных материалов, раскрывающих основные вопросы, темы, описывающих этапы работы. Обучающимся рекомендуется вести записи для лучшего усвоения материала.

При выполнении практических заданий обучающимся необходимо внимательно

читать методические указания и осуществлять соответствующие действия на компьютере для полного и точного выполнения задания. В случае возникновения вопросов следует обратиться к преподавателю за разъяснениями.

В качестве текущей аттестации обучающимся предлагается выполнение практического задания, обобщающего полученные умения и навыки.

Изучение дисциплины требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, умений и навыков. Пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить весь предмет в целом.

Обучающимся, не явившимся на занятие, следует отработать его в специально отведенное время.

Согласно П ВГУ 2.1.07 – 2018 Положению о проведении промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования 6.1 «...оценки за экзамен/зачет могут быть выставлены по результатам текущей успеваемости обучающегося в течение семестра...». Оценки по текущей успеваемости выставляются в журнале оценок курса «Актуальные проблемы международных отношений».

## 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

### а) основная литература:

| № п/п | Источник   |
|-------|--|
| 1.    | Гарбовский Н.К. Теория перевода / Н.К. Гарбовский. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 2007. – 542 с.   |
| 2.    | Теоретические основы специального перевода : учебное пособие / авт.-сост. П. П. Банман, А. А. Леглер, Т. В. - Ставрополь : СКФУ, 2017. - 212 с. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=494818">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=494818</a> |
| 3.    | Прокопович С. С. О политике по-итальянски. Язык итальянских средств массовой коммуникации : учебное пособие / С. С.Прокопович. – М.: «Филоматис», 2013. – 352 с.   |

### б) дополнительная литература:

| № п/п | Источник   |
|-------|--|
| 4.    | Алексеева И.С. Профессиональный тренинг переводчика / Алексеева И.С. – СПб.: Издательство «Союз», 2001. - 288 с.   |
| 5.    | Побегайло И.В. Перевод в сфере политического дискурса и СМИ : учебное пособие / И.В.Побегайло. Воронеж. гос. ун-т .— Электрон. текстовые дан. — Воронеж, 2020 .— Загл. с титул. экрана .— Свободный доступ из интрасети ВГУ .— Текстовый файл .— Windows 2000. — <URL: <a href="http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m16-01.pdf">http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m16-01.pdf</a> |
| 6.    | Атаманова Н.О. Итальянский язык в сфере международных отношений: учебное пособие / Н.О.Атаманова. – СПб. : Изд-во СПбГЭУ, 2018. – 59 с.  |

### в) информационные электронно-образовательные ресурсы:

| № п/п | Источник   |
|-------|--|
| 7.    | Полнотекстовая база «Университетская библиотека» - образовательный ресурс. - <UPL: <a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a> > |

|    |   |
|----|---|
| 8. | <a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4558">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4558</a>   |
| 9. | <a href="https://webgate.ec.europa.eu/sr/search-speeches?language=121&amp;level=All&amp;use=All&amp;domain=All&amp;type=All&amp;combine=&amp;combine_1=&amp;video_reference=&amp;entity%5B0%5D=">https://webgate.ec.europa.eu/sr/search-speeches?language=121&amp;level=All&amp;use=All&amp;domain=All&amp;type=All&amp;combine=&amp;combine_1=&amp;video_reference=&amp;entity%5B0%5D=</a> |

## 16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

| № п/п | Источник  |
|-------|---|
| 1.    | Алексеева И.С. Профессиональное обучение переводчика. Учебное пособие по устному и письменному переводу для переводчиков и преподавателей / И.С. Алексеева. – СПб.: Институт иностранных языков, 2000. – 192 с.   |
| 2.    | Побегайло И.В. Перевод в сфере политического дискурса и СМИ : учебное пособие / И.В.Побегайло. Воронеж. гос. ун-т.— Электрон. текстовые дан. — Воронеж, 2020.— Загл. с титул. экрана.— Свободный доступ из интрасети ВГУ.— Текстовый файл.— Windows 2000.—<br><URL: <a href="http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m16-01.pdf">http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m16-01.pdf</a> |
| 3.    | Атаманова Н.О. Итальянский язык в сфере международных отношений: учебное пособие / Н.О.Атаманова. – СПб. : Изд-во СПбГЭУ, 2018. – 59 с.   |

## 17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы:

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite  
Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ
3. Программное обеспечение Microsoft Windows
4. При реализации дисциплины используются элементы электронного обучения и дистанционные образовательные технологии.

## 18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Аудитория 47 (учебная аудитория): мультимедиа-проектор, экран, маркерная доска, компьютер с выходом в интернет.

## 19. Фонд оценочных средств:

### 19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

| Код и содержание компетенции и (или ее части) | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков) | Этапы формирования компетенции и (разделы (темы)) | ФОС (средств а оценивания) |
|---|--|---|----------------------------|
|   |  |   |                            |

|   |  |     |                      |
|---|--|-----|----------------------|
| <p><b>ПСК-3.1</b><br/>способность владеть международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода</p>                                 | <p><b>Знать:</b> основные принципы и положения этического кодекса переводчика, принятые в странах изучаемых языков;</p> <p><b>уметь:</b> применять на практике принципы и положения этического кодекса переводчика;</p> <p><b>владеть (иметь навык(и)):</b> международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода.</p> | 1-4 | Практическое задание |
| <p><b>ПСК-3.2</b><br/>способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия</p>                                       | <p><b>Знать:</b> компоненты коммуникативной культуры переводчика и коммуникативной ситуации;</p> <p><b>уметь:</b> проводить анализ коммуникативной ситуации и выстраивать высказывание по грамматической модели с учетом параметров коммуникативной ситуации;</p> <p><b>владеть (иметь навык(и)):</b> тематической лексикой; приемами речевого воздействия.</p>  | 1-4 | Практическое задание |
| <p><b>ПСК-3.3</b><br/>способность адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции вне профессиональной сферы</p> | <p><b>Знать:</b> доминанты перевода специальных текстов;</p> <p><b>уметь:</b> выполнять письменный перевод специальных текстов с соблюдением грамматических, лексических, синтаксических и стилистических норм;</p> <p><b>владеть (иметь навык(и)):</b> методикой подготовки к переводу в специальных областях; терминологией и тематикой специальной сферы.</p> | 1-4 | Практическое задание |
| <p><b>Промежуточная аттестация</b></p>  |  |     | <p><b>КИМ</b></p>    |

## 19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации:

Для оценивания результатов обучения на экзамене/зачете используются следующие показатели:

1) знание основных методов ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; основных способов достижения эквивалентности в письменном переводе и переводческие трансформации;

2) умение правильно пользоваться толковыми, специальными словарями и справочной литературой;

3) умение применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации: для достижения эквивалентности в письменном переводе;

4) умение применять осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода;

5) владение методикой подготовки к выполнению письменного и устного перевода; технологией перевода, включающей умение выполнять необходимые переводческие операции и приёмы в целях достижения необходимого уровня эквивалентности;

6) методикой подготовки к переводу в специальных областях; терминологией и тематикой специальной сферы.

Для оценивания результатов обучения на зачете используется – зачтено, не зачтено. Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов

обучения:

| Критерии оценивания компетенций   | Уровень сформированности компетенций | Шкала оценок      |
|---|--------------------------------------|-------------------|
| Тема высказывания раскрыта. Студент знаком с основными направлениями внешней политики ведущих зарубежных стран, деятельностью международных организаций. Студент умеет свободно и правильно говорить на иностранном языке на общественно-политические темы, отвечает на дополнительные вопросы, участвует в дискуссии.                      | <i>Достаточный уровень</i>           | <i>Зачтено</i>    |
| Тема высказывания не раскрыта. Студент не знаком с основными направлениями внешней политики ведущих зарубежных стран, деятельностью международных организаций. Студент допускает большое количество ошибок в иностранном языке, препятствующих успешной коммуникации, не отвечает на дополнительные вопросы, не может поддержать дискуссию. | <i>Недостаточный уровень</i>         | <i>Не зачтено</i> |

**19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.**

#### **19.3.1 Контрольно-измерительный материал**

##### **Перечень тем для зачета**

1. Политика России
2. Политика Италии
3. Политика Евросоюза
4. Политическая ситуация в Азии

#### **19.3.2. Пример практического задания №1.**

Прореферлируйте литературу по теме раздела, подготовьте презентацию.

#### **Пример практического задания №2.**

##### **1. Leggete un brano dell'intervento all'assemblea generale dell'ONU fatto da V.V. Putin nel 2015:**

70-летний юбилей Организации Объединённых Наций – хороший повод обратиться и к истории, и поговорить о нашем общем будущем. В 1945 году страны, разгромившие нацизм, объединили усилия, чтобы заложить прочные основы послевоенного мироустройства. Напомню, что ключевые решения о принципах взаимодействия государств, решения о создании ООН принимались в нашей стране на Ялтинской встрече лидеров антигитлеровской коалиции. Ялтинская система была действительно выстрадана, оплачена жизнью десятков миллионов людей, двумя мировыми войнами, которые прокатились по планете в XX веке, и, будем объективны, она помогла человечеству пройти через бурные, порой драматические события последних семи десятилетий, уберегла мир от масштабных потрясений. Организация Объединённых Наций – структура, которой нет равных по легитимности, представительности и универсальности. Да, в адрес ООН раздаётся в последнее время немало критики. Якобы она демонстрирует недостаточную эффективность, а принятие принципиальных решений упирается в непреодолимые противоречия, прежде всего между членами Совета Безопасности. Однако хочу отметить, что разногласия в ООН были всегда, на протяжении всех 70 лет существования организации. И право вето применялось всегда: им пользовались и Соединённые Штаты Америки, и Великобритания, и Франция, и Китай, и Советский Союз, а позднее Россия. Это совершенно естественно для столь многоликой и представительной организации.

При основании ООН и не предполагалось, что здесь будет царить единомыслие. Суть организации, собственно, и заключается в поиске и выработке компромиссов, а её сила – в учёте разных мнений и точек зрения. Обсуждаемые на площадке ООН решения согласовываются в виде резолюций или не согласовываются, как говорят дипломаты: проходят или не проходят. И всякие действия любых государств в обход этого порядка нелегитимны и противоречат Уставу Организации Объединённых Наций, современному международному праву. Мы все знаем, что после окончания «холодной войны» – все это знают – в мире возник единственный центр доминирования. И тогда у тех, кто оказался на вершине этой пирамиды, возник соблазн думать, что если они такие сильные и исключительные, то лучше всех знают что делать. А следовательно, не нужно считаться и с ООН, которая зачастую, вместо того чтобы автоматически санкционировать, узаконить нужное решение, только мешает, как у нас говорят, «путается под ногами». Пошли разговоры о том, что Организация в том виде, в котором она была создана, устарела, выполнила свою историческую миссию.

Конечно, мир меняется, и ООН должна соответствовать этой естественной трансформации. Россия на основе широкого консенсуса готова к этой работе по дальнейшему развитию ООН со всеми партнёрами, но считаем попытки расшатать авторитет и легитимность ООН крайне опасными. Это может привести к обрушению всей архитектуры международных отношений. Тогда у нас действительно не останется никаких правил, кроме права сильного. Это будет мир, в котором вместо коллективной работы будет главенствовать эгоизм, мир, в котором будет всё больше диктата и всё меньше равноправия, меньше реальной демократии и свободы, мир, в котором вместо по-настоящему независимых государств будет множиться число фактических протекторатов, управляемых извне территорий. Ведь что такое государственная суверенитет, о котором здесь уже коллеги говорили? Это прежде всего вопрос свободы, свободного выбора своей судьбы для каждого человека, для народа, для государства.

Кстати говоря, уважаемые коллеги, в этом же ряду и вопрос о так называемой легитимности государственной власти. Нельзя играть и манипулировать словами. В международном праве, в международных делах каждый термин должен быть понятен, прозрачен, должен иметь единообразное понимание и единообразно понимаемые критерии. Мы все разные, и к этому нужно относиться с уважением. Никто не обязан подстраиваться под одну модель развития, признанную кем-то раз и навсегда единственно правильной.

Всем нам не стоит забывать опыт прошлого. Мы, например, помним и примеры из истории Советского Союза. Экспорт социальных экспериментов, попытки подстегнуть перемены в тех или иных странах, исходя из своих идеологических установок, часто приводили к трагическим последствиям, приводили не к прогрессу, а к деградации. Однако, похоже, никто не учится на чужих ошибках, а только повторяет их. И экспорт теперь уже так называемых «демократических» революций продолжается. Достаточно посмотреть на ситуацию на Ближнем Востоке и в Северной Африке, о чём говорил предыдущий выступающий. Конечно, политические, социальные проблемы в этом регионе назревали давно, и люди там, конечно, хотели перемен. Но что получилось на деле? Агрессивное внешнее вмешательство привело к тому, что вместо реформ государственные институты да и сам уклад жизни были просто бесцеремонно разрушены. Вместо торжества демократии и прогресса – насилие, нищета, социальная катастрофа, а права человека, включая и право на жизнь, ни во что не ставятся.

Так и хочется спросить тех, кто создал такую ситуацию: «Вы хоть понимаете теперь, что вы натворили?». Но, боюсь, этот вопрос повиснет в воздухе, потому что от политики, в основе которой лежит самоуверенность, убежденность в своей исключительности и безнаказанности, так и не отказались.

(Tratto da <https://russian.rt.com/article/119712> Полный текст и видео выступления

Владимира Путина на Генеральной Ассамблее ООН

28 сентября 2015

(дата обращения 19.12 2019)

**2. Traducete dal russo in italiano:**

объединить усилия; заложить прочные основы; послевоенное мироустройство; антигитлеровская коалиция; бурные и порой драматические события; легитимность; принимать принципиальные решения; непреодолимые противоречия; многоликость и представительная организация; поиск и выработка компромиссов; обсуждать на площадке ООН; оказаться на вершине пирамиды; соблазн; узаконить решение; путаться под ногами; выполнить историческую миссию; расшатать авторитет; право сильного; государственный суверенитет; играть и манипулировать словами; подстраиваться под одну модель развития; трагические последствия; внешнее вмешательство; государственные институты; уклад жизни; повиснуть в воздухе; убежденность в своей исключительности и безнаказанности; создать ситуацию; Вы хоть понимаете теперь, что вы натворили?

**3. Riferite in russo.**

**4. Fate riassunto in italiano.**

#### **19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме практических заданий на проверку сформированности умений во всех 4 видах речевой деятельности.

Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя практические задания, позволяющие оценить степень сформированности умений и навыков по всем 4 видам речевой деятельности.

При оценивании используются количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.